

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Furniture Division/Division des produits de
l'ameublement
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Interconnecting Panel Systems		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN448-113565/A		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20113565		Date 2012-06-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PQ-426-60564		
File No. - N° de dossier pq426.EN448-113565	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-09		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ranger, Guy		Buyer Id - Id de l'acheteur pq426
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9713 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5706
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 004 est soulevée pour répondre à des questions à l'invitation mentionnée ci-haut comme suit:

Q22. 5.7 Il n'existe aucune norme dans l'industrie pour la hauteur des cloisons. La hauteur exacte varie d'un fabricant à l'autre. Une tolérance de ± 6 po permettrait d'éviter que des fournisseurs potentiels, qui pourraient représenter une meilleure valeur pour le gouvernement du Canada, ne puissent pas soumissionner dans le cadre du présent appel d'offres. Pourriez-vous préciser?

R22. Il serait acceptable que les cloisons pouvant recevoir des éléments de rangement supérieur mesurent de 1524 mm à 1676 mm (60 po à 66 po) de hauteur et que les cloisons offrant une intimité en position assise mesurent de 1346 mm à 1372 mm (53 po à 54 po) de hauteur. Les cloisons courtes doivent demeurer telles quelles, soit 915 mm (36 po) et 1065 mm (42 po) de hauteur.

Q23. 6.4 Il s'agit d'une exigence très particulière qui pourrait empêcher bon nombre de produits, par ailleurs qualifiés, d'être acceptables. Est-il du meilleur intérêt du Canada d'éliminer des produits sur la base de cette exigence?

Pourriez-vous considérer comme acceptable le fait de remplacer les prises de courant après l'installation afin de satisfaire à cette exigence?

R23. L'exigence en 6.4 est obligatoire.

Non, cette façon de faire ne serait pas considérée comme acceptable. L'article 6.3 indique que l'installation électrique doit comporter aux moins quatre (4) circuits à huit (8) fils et doit être constituée d'éléments modulaires. Elle doit fournir l'alimentation électrique uniquement aux endroits requis et doit pouvoir être modifiée sans qu'il ne soit nécessaire de déplacer ni de démonter le système de cloisons. L'installation doit permettre l'accès au plafond.

Q24. 6.10 Cet article est difficile à comprendre pour nous. Voici comment nous interprétons cette exigence, veuillez confirmer.

Trois (3) prises de courant doubles par poste de travail.

Deux (2) prises de courant sur le même circuit à tous les deux (2) postes de travail destinées aux ordinateurs uniquement. Les deux (2) autres prises seraient distribuées aléatoirement, ce qui donnerait une configuration en groupes de six (6) ou de huit (8) prises exigeant deux fois huit (8) fils d'alimentation.

R24. Oui, chaque poste de travail doit être doté de trois (3) prises de courant doubles.

Pour chaque colonnette technique, les ingénieurs électriciens ont indiqué un circuit pour deux postes de travail. Par conséquent, à tous les deux postes de travail, il devrait y avoir deux (2)

prises sur le même circuit spécialisé qui seront destinées aux ordinateurs. L'article 6.3 indique que l'installation électrique doit comporter au moins quatre (4) circuits à huit (8) fils.

Q25. 8.3 Normalement, des dessus coussinés sont posés sur des caissons à deux tiroirs configurés simple/classeur afin que les gens puissent facilement s'asseoir dessus, peu importe leur taille. Nous sommes certains que tous les fabricants peuvent aussi ajouter un coussin sur le dessus d'un caisson avec trois tiroirs configurés simple/simple/classeur; cependant, la hauteur obtenue ne permettra pas que tout le monde puisse s'asseoir confortablement dessus. Pourriez vous préciser?

R25. Veuillez supprimer :

8.3 Les caissons mobiles en métal doivent être verrouillables et être fournis dans la configurations suivantes de tiroirs simples et de tiroirs classeurs pour chaque poste de travail, à moins d'indication contraire :

o simple/simple/classeur muni d'un plumier amovible (S/S/C).

Les tiroirs classeurs doivent pouvoir recevoir les chemises format lettre et les chemises grand format et toute la quincaillerie nécessaire pour suspendre les chemises doit être fournie dans chacun des tiroirs.

Veuillez insérer :

8.3 Les caissons mobiles en métal doivent être verrouillables et être fournis dans les configurations suivantes de tiroirs simples et de tiroirs classeurs pour chaque poste de travail, à moins d'indication contraire :

· simple/classeur muni d'un plumier amovible (S/S/C).

Les tiroirs classeurs doivent pouvoir recevoir les chemises format lettre et les chemises grand format et toute la quincaillerie nécessaire pour suspendre les chemises doit être fournie dans chacun des tiroirs.

Q26. 8.12 En ce qui concerne la tour de rangement, si tous les types de compartiments (penderie, portes, tiroirs) et toutes les dimensions sont conformes aux exigences, serait-il acceptable que l'unité au complet soit fermée par une seule porte verrouillable?

R26. Non, cela ne serait pas acceptable.

Q27. 8.12 Les fabricants offrent différents modèles de tours de rangement. Certaines des exigences relatives aux tours de rangement pourraient faire en sorte que des soumissionnaires potentiels soient écartés à cause de très petites variances. Par exemple, si une tour de rangement est conforme à la description, aux dimensions et aux autres exigences, mais qu'elle comporte une tablette fixe et une porte qui s'ouvre à 98°, cette configuration ne serait-elle pas acceptable?

R27. Non, une tablette fixe et une porte qui s'ouvre à 98° ne seraient pas acceptables.

Q28. 8.14 La hauteur de réglage des patins varie d'un fabricant à l'autre. Pourriez vous permettre l'emploi de patins standard de n'importe quel fabricant pourvu que ces derniers réussissent aux essais?

R28. Un réglage vertical d'au moins 38 mm (1,5 po) est obligatoire.

Q29. L'article 1.3.7 de l'annexe A-2 exige une conformité à la norme 1 GP 71 Méthodes d'essai des peintures et des pigments, n° 120.1 - Stabilité des couleurs à la lumière - Essai de décoloration. Puisque la norme CGSB-1-GP-71 a été supprimée du site Web de l'ONGC, elle est considérée comme étant " retirée " et a été annulée en octobre 2011. Comme elle ne semble pas avoir été remplacée, elle est donc périmée. Ne faudrait-il pas la supprimer des exigences? Ou bien qu'elle soit considérée comme facultative?

R29. En effet, la norme 1-GP-71 - Méthodes d'essai des peintures et des pigments, n° 120.1 - Stabilité des couleurs à la lumière - Essai de décoloration a été retirée par l'ONGC mais non remplacée. Veuillez supprimer l'exigence 1.3.6.

Q30. Selon 6.2 et 6.3 :

Puisque la prise de courant peut être située à la hauteur de la surface de travail ou au-dessus de celle-ci, veuillez confirmer que les cloisons illustrées sur le dessin comme n'étant pas alimentées doivent pouvoir recevoir des prises de courant sans qu'il ne soit nécessaire de changer ni de modifier l'intérieur ou l'extérieur de la cloison.

R30. En effet, les cloisons sans alimentation doivent pouvoir recevoir des prises de courant sans qu'il ne soit nécessaire de changer ni de modifier ultérieurement l'intérieur de la cloison.

Tous les termes et conditions de l'invitation demeurent les mêmes.